







# 金醫自美引進體外震波碎石機 今啟用

# 醫療技術不斷提升 金醫今歡慶72週年

【本報記者陳冠霖、金湖報導】金門醫院今(7)日將歡度72週年院慶，並正式剪綵啟用「體外震波碎石中心」。

院長屠乃方強調，金門醫院肩負的醫療任務如同本院LOGO意象，強調「以病人為中心」的核心理念，特別感謝台北榮總及金門縣政府一路的大力支持。因為金門縣政府醫療發展基金的投入，才得以擴充金門醫院軟硬體設備。

金門醫院表示，回顧過去一年，金門醫院秉持著戰戰兢兢的精神，一路以風獅爺堅持守護的理念，為醫療執著不輕易妥協，這一年來的改變，我們不僅提升醫療品質，並以外部顧客角度提供多元管道資訊。

為醫療服務換上嶄新的面貌。金門醫院院長屠乃方表示，金門醫院肩負的醫療任務如同本院LOGO意象，強調「以病人為中心」的核心理念，在醫療服務品質方面除了增加第一線服務人員穿著新制服外，於本院2樓門診區設置醫師簡介看板，提供就醫民眾依各科醫師專長尋求合適醫師，以及掛號室前公告病症參考指引，便利民眾依個人症狀選擇適當科別就診。此外，於本院2樓亦設置優良事蹟專區，與民眾共同為金門醫療人員的付出與奉獻喝采。

屠乃方指出，在醫療衛生、技術及設備提升方面，本院心臟血管外科以「IT協助」體脈脈全全面品質保證照系統」，獲得國家生技醫療產業策進會「2017年薛雅元主任用心為金門民眾健康把關，推動免費四癌篩檢服務，獲得國民健康署106年癌症防治績優「防癌尖兵獎」。本院推廣及提供產婦連續性的諮詢及指導服務，榮獲全國母親善績醫療院所第1名。

來到三方共同經營的第2年，屠乃方特別感謝台北榮總及金門縣政府一路的大力支持，因為金門縣政府醫療發展基金的投入，才得以擴充金門醫院軟硬體設備，如

國最新型之體外震波碎石機，目前已完成安裝設置。位於綜合醫療大樓二樓泌尿科門診旁的體外震波碎石中心，將於今日正式剪綵開幕。未來將能帶給金門地區泌尿道結石病患治療效果良好、方便快速的醫療服務，提高金門地區的醫療品質。

金門醫院表示，泌尿道結石是發生在泌尿道的結石，包括：腎結石、輸尿管結石、膀胱結石和尿道結石。其發病年齡約在30至50歲之間，男性約為女性的2至3倍。統計上有10%的國人曾罹患泌尿道結石，而且復發率極高，每

年約有10%的機會再復發，因此不少患者需要長期追蹤及反覆治療。金門醫院指出，金門地區處於炎熱的副熱帶氣候，不少居民長期流汗量多、飲水量少，為泌尿道結石的好發地區。一旦形成泌尿道結石，症狀發作時非常疼痛不適，讓病患坐立不安、極為困擾，因此若能盡速治療處理，對地方民眾必定是一大福音。體外震波碎石法的優點是簡單、低風險、治療時間短、恢復快、效果好，病患不需住院、不需麻醉、不需開刀，能安全且有效地以體外震波能量擊碎80%位於腎臟或輸尿管的結石，是泌尿道結石患者重要的治療利器。

金門醫院說，過去幾年，因原碎石機老舊及治療效果不佳，地區泌尿道結石病患經常必須轉診至台灣接受體外震波碎石治療，交通往返多所不便。承蒙金門縣政府醫療發展基金對金門地區醫療的大力支持，把注千萬經費協助金門醫院於今年11月底引進美國最新型之體外震波碎石機。

金門醫院強調，本系統特色是採用新型之電磁式原理來產生震波，獨家的高壓產生器技術可產生更穩定之震波，獨家的高壓產生器技術可產生更穩定之震波，獨家的高壓產生器技術可產生更穩定之震波，獨家的高壓產生器技術可產生更穩定之震波。

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。



金門醫院今(7)日將正式啟用從美國引進的最新型「體外震波碎石機」。(金門醫院提供)

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。

## 以嶄新面貌再出發

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。

立榮航空公司於十一月起全面更換地勤同仁新制服，新制正式服務員、新制地勤員工、新制地勤員工、新制地勤員工。



立榮航空公司全面更換地勤同仁新制服，以嶄新面貌「傳承、再出發」，為旅客提供更貼心、舒適的服務。(李金鎔攝)

**加賀** 辛鴻慶先生 結婚誌喜  
林綉敏小姐

**百年好合**

金城國中 第二屆義班同學 全賀

BMW台北銘德尊榮服務中心  
金門服務日

12/13 (三) - 12/14 (四)  
金門縣金湖鎮黃海路6-3號，為您服務！

BMW總代理授權經銷商 銘德股份有限公司

尊榮服務中心 台北市內湖區行善路48巷9號 預約專線: 02-8791-7111  
金門尊榮服務 服務專線: 陳瑞雄 0955-525-406 黃自壯 0934-059-965

**一峰防水人力工程**

防水工程 抓漏止漏  
人力派遣 免費估價  
打掃清潔 責任施工  
室內防水漆 誠徵工作伙伴

請洽張先生: 082-328554  
0906957795

金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

**賀** 薛辰汝女士當選湖前社區發展協會理事長誌慶

**眾望所歸**

蔡西湖 呂瑞泰 蔡乃靖 黃景俊 陳翔景 全賀

**帆庭SPA 開幕慶**

專業護膚spa  
彩妝造型  
品牌睡衣  
美甲、美睫  
專業紋繡

客制化課程 兩部放鬆

1299 699

金城鎮北港65號  
TEL: 082326877

護毛拉滿 只要只要 800

**加賀** 蔡水坤先生 令三男翰霆與黃曉薇小姐結婚誌喜  
陳幼燕女士

**才子佳人 永結同心**

護國寺 榮譽主任委員李其南暨全體理監事、委員 全賀  
早晚課蓮友





一群年輕人將從古厝搶救蒐集的日本馬約利卡磁磚，建立一個私人展覽館，稱為台灣花磚博物館，藉由成立工作室的修復推廣，辦過幾次台灣古厝花磚展覽，也獲得許多的迴響與支持，並想要進一步申請列為世界物質遺產。

閩南地區在晚清時期，開始從國外輸入彩色磁磚，

# 彩色磁磚的文化碰撞

◎林金榮

使用在觀念開放的華僑家庭，融入當地傳統建築成為裝飾元素，增添前所未有的異國風味。民國以後風潮所及，新式及西式的建築材料樣樣陸續引進登場，彩色磁磚應用在傳統建築大面積的牆堵、水車堵、窗眉、窗框、立面山頭、脊墜、埤頭（水車出景）、正脊、室內半廳紅裝飾等處。正方形個體有時單獨使用，4片或6片甚至多片拼貼形成連續花紋或一幅完整的寫景，有別於傳統易於失去光鮮色彩的繪畫雕塑工藝。

建於清宣統年間的後浦甲第，主人是旅居印尼的華僑領袖。1996年拆除改建，在剝除凹壽兩側的對看堵時，發現整面日本彩磚的牆面底下，竟是一幅畫著博古圖的傳統水墨繪畫；說明風華一時的老人家，跟

隨著時代的潮流，在民國之後整體換個新面目，彩色磁磚恰好在關鍵時刻入場，舶來品雖然有些張揚，容易引人議論是非及羨慕妒忌，但是門面做了一次大膽華麗的變身，傳遞主人身分表達的多少喜悅心情。

金門地區使用的彩色磁磚，主要是從廈門、漳州石碼或者南洋直接引進使用，與台灣、澎湖等處由日本輸入的途徑有所不同。大體上種類歸納有二種，主要有英國維多利亞磁磚（Victoria Tile）及日本馬約利卡磁磚（Majolica Tile）背面分別標示產地MADE IN ENGLAND及MADE IN JAPAN。英國燒製彩色磁磚，到維多利亞王朝期間（1837年至1910年）為高峰期，而且頂著世界最強大國家的威權，擁有地球上多處的殖民地，所以英國維多利亞磁磚遍及東南亞

地區，進而影響中國僑鄉的建築裝飾風格。

日本從明治時期開始輸入英國維多利亞磁磚，主要是提供給居住在日本內地的外國人建築所使用，可以說明明治時代在日本的西洋建築，幾乎都是採用英國維多利亞磁磚，之後日本就模仿英國磁磚向境外大量輸出，自己國內反而鮮少使用，應該是與日本民族居家人文色彩無法相融合的關係。雖然早期閩南漳州、泉州多見英國磁磚，後來極大多數為價格明顯便宜的日本產品取代，日本模仿英國及自創的花色繁多，同時考慮到銷售中國或南洋華人的生活文化區域，開發大量中國思維的設計圖款，迎合市場需求；英國磁磚花色古典優雅，多平面貼花的幾何圖案，較少見立體浮雕款式。

海外進口的彩色磁磚帶動閩南開始燒造磁磚的工藝，並影響到後來的現代建築裝飾風格。金門現存的古建築，彩色磁磚依然耀眼示人，驕傲地告訴我們歷史上的輝煌印記。

台灣私人力量能辦花磚博物館，以保存閩南建築自豪的金門，為什麼不能呢？

# 夢想的起點

◎洪玉芬

一個人生夢想的起點，或人生探索的萌芽。我想這地方對我而言，莫過於讓我讀書識字的初始——上岐國小。上岐國小在哪？位於島外的島，偏鄉一隅俗稱小金門的某個村落。

偏向陽剛氣的商場叢林裡，朋友得知我能文學書寫，不可置信的笑得從椅子滾落。相對的，幼年同讀的玩伴，說說少時弱不禁風、總安靜於書中的我，及長竟可遊走世界，投入國際行銷的行列，三十年如一日，難以相信的眼神，差點令人受傷。

工作與文字，兩者，對我都是生命的能量與書寫的風景。

遙遠的年代，天光未啟，島嶼冬寒夏日燥熱，春暖秋涼涼風起，一早掃把拿起，和著奮斗，庭院胡亂清掃一通，因為急著上學去。

在那人人不分年齡老幼男女都需為家庭勞動的年代，上學，無疑是最快樂的一件事。上有兩姐，能為父母分憂解勞，體弱而我，在繁雜的家務中總顯得笨拙與挫折。放學後分派於我的工作屬簡單的，那是立即換下校服，手推車滿滿的貨品，在炊煙嫋嫋的黃昏必須送達駐軍的福利社。或是水井邊打水，一根扁擔兩頭挑著水桶，壓矮了發育中的身材，仍注不滿大水缸。縱然如此，這些勞務都不是屬於生計的核心價值，在那處處是壓抑、箝制思想的年代，安安份份的上學，是

生活中的一種恩賜。

相對的，上學，在彼時單純的鄉下生活，是唯一的精奇寄託與快樂的泉源，意外地在覺宮學堂裡竟找到了一份安身立命的位置。

校園，現在看來十分袖珍卻是孩童眼中的樂園天堂。晨操集會裡，寒冬裡木麻瘋針葉隨風紛落，或一撮撮的掛在樹梢林端，面對司令台上冗長的儀式與師長的訓話，腦海中總迴盪著前夕書中的閱讀，幻想化身異於凡人的俠女或騎士。

幻想與夢想，一線之隔，童稚之心，無法分際。

我的人生，可說是從這上岐國小的操場上衍生的幻想，出發去。

當時，小小心靈不著邊際的想著要走一條與鄉里人不一樣的路，如何不一樣？怎樣不一樣？說不出所以，只是隱隱然的感觉，入讀小學為我打開一扇窗，窗外窗內，皆是風景。因為，鄉下學堂，別的科目學不會，語文科可學得牢固。記得當時教授語文科的李增椿、黃天苞、林文棟等老師，字音字形，莫不讓我分辨得清清楚楚，好像是鑲刻心海般的堅硬。進而習作造句或作文，老師擇優作品投稿報紙的兒童園地，往往我是雀屏中選者，這自然對我是莫大的鼓勵。

課堂上，語文的學習受到肯定，回到家

，自發性的對閱讀產生了興趣，生吞活剝的讀著小說與報章雜誌，往往被大人斥責不好好看店，才自書中回魂過來。雖然如此，還是自得其樂持續語文的自我學習。學校與家庭，如此方式的學習，兩相循環，內外風景，一併攬來。對文字的興趣，淺移默化，自那時起彷彿如魚得水，優游自如。及長離鄉後，庸庸碌碌為生計，寫作離我很遠，沒想到後中年的現在，幼年的文學之夢才逐漸實現。

除此，記得小學裡有一堂課——說話，人人視這課為畏途，因為沒人示範也不知如何說話。有一次，老師把這堂課當做講故事比賽，要人人上台講個故事。輪到我心頭撲撲通通地跳，面紅耳赤，腦筋還是想著要來點不一樣的。於是，當我故事一講完，創意性加了這麼一小段當結尾：「從這個故事中，我們可以知道……」然後陳述了我平常來自閱讀頗有道理的評論。下台來，還在懊惱剛剛的台風不穩、音色不佳，但是老師給予的評語，對於我後段的神來一筆，大大激賞。這段記憶，在當時小小的心靈投下巨大的影響。從此，我了解凡事要思考，思考如何創造理想，這影響了我長大後的人生觀。

華髮已生，回憶前塵往事，上岐國小，真是我人生夢想的起點，一點也不為過。

（謹以此文祝賀我的母校上岐國小九十六週年校慶誌喜。）

【小說連載】

# 烏番叔

◎陳長慶

聽說天嘯老闆的老婆劉曼麗係新加坡富商劉國棟的獨生女，長得不僅漂亮也很時髦，在新加坡社交圈很活躍。但天嘯老闆在新加坡並未受到岳父的重用，只好被發配到邊疆。

或許沿海一帶豐富的漁場，每次漁船靠岸，總是載滿著魚蝦而歸。烏番叔必須帶領漁工，一籬筐、一籬筐從船上把魚貨卸下來，再抬到他們的攤位上待價而沽。這種工作對年輕力壯的他而言，可說是輕而易舉的事。而且他與天嘯老闆一內一外合作無間，儘管他說話時帶有些許廣東腔調，有時難免讓他難以意會。但只要他說聲：「什麼？」示意沒聽懂，他馬上又會不厭其煩地再重複一遍。唯一的，或許是因為語言的隔閡，無法與當地漁工交談，只能用手勢溝通而略顯不便，其他各方面都難不倒他，也無水土不服的情事發生。因此，雖然置身在這個不同的國度，他的工作則是輕鬆的，心情也是愉快的。

儘管烏番漁港停泊著數十艘漁船，每次卸下的魚貨少說亦有數十萬公斤。尤其是到了沙丁魚豐收的季節，更是一籬筐、一籬筐堆積如山，也因此吸引著許多魚販前來批購，但競爭卻也十分激烈。從烏番叔多日來的觀察，當地人的個性似乎較為憨厚，做生意也是一板一眼、固守舊法，不懂得視情況而改變。儘管亦有不少華人從事魚販，但多數均為早年來此謀生的老華僑，或是在此地出生的第二代，他們做生意的方法與當地人並無兩樣。反而是天嘯老闆不僅腦筋靈活，亦有著生意人的眼光。（十五）

# 小沙彌生活禪

◎林清陽



日本奈良東大寺旁優美的庭園風光。

，所撰寫的人生小點滴，然後貼在QQ網路社群之上，沒想到卻引起廣大之迴響，尤其超高的點閱率，讓他成為內地極為出名的小和尚。

這位小師父法號為「釋戒嗔」，也自稱為戒嗔和尚；後來由於他的文章實在太過熱門，於是經由出版社彙整一百卅一篇之後結集出書，書名就叫作「小和尚的百粥館」。

這位名氣幾乎超過易中天與余秋雨的小師父，其所發表的短篇故事，大都是發生在寺廟內的生活小故事，敘述他的師父、同門師兄弟、到寺廟遊歷的香客，以及當地「森鎮」的居民和施主，其中所經歷的各種人生小插曲，並沒有佛經所難以領悟而艱澀的經文，可是卻在平凡與平淡的故事情節當中，巧妙點出人生的許多道理。

當人們讀到那些小故事之餘，大概可以抱持著完全沒有壓力的心情，輕輕鬆鬆的欣賞每一則小故事，然後在故事結尾的時候驀然發現，原來生活可以這麼隨緣，而且每一個因緣都是這般的美好。當然透過戒嗔師父的小故事，人們除了領悟到很多待人處事的道理之外，更感受到生命諸多喜怒哀樂的輪迴，本來就是一種無可逃避的宿命，因此人們可以用更積極而正面的態度，特別來珍惜此身極其難得之因緣，並且好好的過著每一天。

看到這本書裡面的故事與啟發，不禁想起有人曾經說，世界上有兩種事很難得到多數人的共鳴，其一是政治，另外則是宗教。

事實上這兩種事都牽涉到信仰的範疇，所以雖然人們無法逃避政治與宗教的因緣，可是想要去說服別人認同自己的政治觀點、或是宗教信仰，通常並不是一件很容易的事。

因此那也凸顯出社會活動的政治動員，以及宗教宣揚的必要性和必然之結果；不過如果將戒嗔師父所詮釋的小故事，套在宗教信仰的哲理與教化，顯然功能似乎超過難以理解的宗教經典，而且可以落實在人們的生活當中。

其實人們都有一個共同點，那就是從孩提之際到成年人，大都喜歡聽人家講故事，而不願意聽長輩或師長嚴肅的大道理；在這樣的情況之下，我們發現這些故事的內涵與魅力，宛如是一種雲淡風輕的生活禪，確實可以引起人們諸多體會和覺悟。

然而由於在說故事與聽故事的互動當中，蘊含了平凡而且具有實質意義的生活禪之本質，因此那也就是一種可以影響眾生的好方法；尤其是在潛移默化與耳濡目染的情境當中，讓人們得到內心的安祥與喜悅，享受了溫馨而感恩的身心靈，確實是人生當中無與倫比之福氣呢！

# 離鄉二十八載之心情隨筆

◎王天源

一九八九年六月告別雙親後，提起行李，前往金東料羅灣候船，自此展開於都市叢林之求學及工作與尋夢之旅，轉眼，離鄉二十八載，金門亦開放觀光多年，以及劃時代開啓兩岸三通，現今的金門已褪去戰地色彩，更是外人眼裡，都說福利好的地方，但是為何每年還是有大量年輕人選擇離鄉外出奮鬥，而留在故鄉的雙親，卻也日漸衰老，並倚門而望，望那離鄉的遊子，何時捎來歸鄉信息？

回首十八世紀末，金門因疾病、土地貧瘠及開發近千年鹽業日漸式微，諸多先民為求生計，紛紛外出或下南洋（落番）討生活，是以無數正值青壯年華之島島子民，拜別年邁雙親或新婚妻子後，毅然遠離故鄉，自此開展一連串在異鄉安身立命及忍受人生幾許的離愁與悲歡以及開創事業、光宗耀祖之血淚史，此乃貧瘠島島子民，不得已之選擇。

一九四九年國民政府播遷臺灣，基於軍事安全，遂於金門駐紮十萬重兵，自此，金門的市集、都市與人口發展，便形成以沙美、陽宅、山外、料羅、金城、頂堡、小徑、烈嶼東林等，各區域的商業與市集，熱鬧滾滾，計程車供不應求，隨著海峽兩岸交流日趨熱絡，國民政府逐年裁減兵員，導致金門主要消費人口（阿兵哥）大量減少，直接造成金門經濟蕭條嚴重及人口大量遷往臺灣或他地，對外交通，相較於過往，現在的確方便許多，如今，更拜兩岸三通之賜，往返臺金之班機依然頻繁，惟利用小三通過境之旅客，真正停留於金門島內各鎮（鄉）消費與過夜之人數，卻寥寥無幾，這對於一般商家之經濟及觀光復甦，無太大助益。

金門在軍方長期實施戰地政務，故所有民生物資糧食、能源、建築材料等，皆需仰賴台灣進口，造成一種心理，就是以台灣建設模式為依據，對於自身所擁有珍貴傳統風俗及建築物等文化資產，一直以來，總有人覺得是退流行的，有意、無意的拆除傳統建築物及自然生態與大興土木構築現代建築物等，因而造成自我擁有特殊、珍貴的文化、建築與自然生態等資源，漸漸消失，導致前來金門觀光的人，覺得不好玩，不會再第二次踏上金門島，而政客口裡高喊的兩岸三通，只是加速台灣與金門的資金流向大陸，方便台商往返兩岸與航空公司荷包賺滿滿，對金門實質的經濟，無太大助益，一群對金門經濟有實質貢獻的消費者（阿兵哥），卻一再裁撤，造成地區經濟發展雪上加霜，一落千丈，導致現今諸多島島子民，依然，必須與先民一樣遠離家鄉外出奮鬥，難道，這是蒼天賦予島島子民之歷史宿命。

日本NHK電視台每年通常會選擇一齣大河劇，藉以當作該年度的代表戲劇作品，不但因此成為電視台的旗艦節目，而且大都會引起國內外觀眾極大迴響。

好比去年的大河劇「真田丸」所造成的高收視率，讓戰國時期悲劇英雄「真田昌繁」再一次喚起大家的記憶，甚至在大都市的公共交通、地下鐵道牆壁上，到處都可以看到巨幅的劇作人物，彷彿是歷史故事重新在日本各地上演的樣子，由此可見大河劇的氣派與影響力之大，已經到了無以倫比的層次了。

關於大河劇的定義，根據維基百科網路資訊所提供的訊息，就是NHK日本放送協會自1963年起每年製作一檔電視連續劇的系列名稱，於每星期日晚間八點（日本時間）在NHK綜合頻道播出，每集播出時間為四十五分鐘，一年製作約五十集；大河劇是以歷史人物或是一個時代為主題的時代劇，至2016年為止，已經有五十五部作品問世。

當我們看到如此氣派的電視時代劇集之際，通

常都會發現日本佛教與僧人所扮演極其吃重的角色，舉凡劇中人物的生活、思維、活動和決策，總是和大和尚與寺廟息息相關，而且有割不斷的因緣。因此有人打趣的說，人們觀賞日本大河劇的時候，如果把寺廟與僧人的角色抽離的話，也許就剩下支離破碎的故事了，無法建構起時代劇所應該呈現的劇作網路。

由此可見佛教寺廟或是神道神社等重要性，早已和扶桑列島的人民融合在一起，而且是歷經數千年以來依然不曾衰退。或許這就是日本人的生活和哲學觀，具有其獨特的歷史因緣和內涵吧！

提到日本佛師和大師父的劇情，不禁想起有一則小師父的故事，那是發生在大陸的事。據說在大陸上有一位小師父，因為家貧而在十二歲那一年，經由母親的同意剃度出家，成為茅山上一座寺廟古刹「天明寺」的僧人。

於是年紀輕輕的小師父，便在木魚青燈陪伴之下修行，轉眼間已經過了好幾年；不過小師父與一般出家人最大的不同點，就是他擅於轉述師父在寺廟裡所講的許多小故事，以及加上自己細膩觀察之餘

# 郭台銘：10年後鴻海製造盼達世界先進水準



鴻海董事長郭台銘表示，鴻海集團朝工業互聯網發展已邁出第一步，目標10年後集團製造工藝可達世界先進水準。

郭台銘受邀參加在中國大陸浙江烏鎮舉行的第四屆世界互聯網大會，期間接受央視財經專訪。

談到工業製造與互聯網經濟，郭台銘表示，工業製造過程中產生許多數據，鴻海集團每天產生千萬萬的數據，積累許多數據，近年結合高速運算、行動裝置、網路設備和機器人在人對人、對機器、機器對機器之間，透過感測元件互連互通，了解大數據更有心得，製造良率提升。

對於轉型朝工業互聯網，郭台銘認為，傳統製造要有互聯網思維，互聯網要走下去也要結合製造業，鴻海集團朝工業互聯網發展已邁出第一步。

他認為，網路和數位經濟對製造業有莫大幫助；網路經濟、數位經濟結合實體經濟，是必然趨勢。在實體經濟、工業製造加上互聯網的架構，郭台銘重申，雲物移大智網加上機器人是鴻海集團在互聯網的思維，也是智慧製造的核心能力，他期待目標10年後，鴻海集團可達到世界先進的製造工藝水準。

觀察中國大陸和製造業進展，郭台銘表示，目前中國大陸網路技術甚至可與美國並駕齊驅，在深度學習和人工智慧不輸於美國，預期5年到10年，中國大陸將具備先進國家精密製造的實力，若網路經濟和數位經濟與實體經濟結合，可追上先進國家製造水準。(中央社)

※鴻海(217)攜手英特爾(Intel)與亞太電信，展示5G人臉辨識應用方案，涵蓋智慧零售、智慧零售、百貨商場等領域。

英特爾、鴻海以及亞太電信攜手舉辦體驗會，展示以多接取邊緣運算(Multi-access Edge Computing)為核心的5G技術解決方案，結合人臉辨識、人工智慧AI等技術，可應用在8大生活領域。

相關方案透過加速人臉識別的反應效率，可應用在居家安全門禁、人臉智慧零售、虛擬消費等，也可以走進無人商店刷臉購物。

英特爾與鴻海表示，這是雙方2016年簽訂5G網路技術合作備忘錄至今，首度對外公開發表成果。後續將由亞太電信負責為客戶服務。

雙方表示，人臉識別只是AI應用的其中一環，未來將與5G更密切結合，加入更多高速應用。

鴻海集團、英特爾、亞太電信三方聯手，從安全生活、娛樂生活、財產交易金融生活等方面，提供臉部辨識、準5G時代的應用服務。

此外鴻海也與OpenFog合作聯盟，推動8K+5G生態系。OpenFog是國際性組織，主要發展開放式架構加速運算(Fog Computing)，可應用在未來5G、物聯網、人工智慧、機器人等應用領域。(中央社)

鴻海攜手英特爾與亞太電信，展示5G人臉辨識應用方案，圖為鴻海集團副總裁、亞太電信董事長呂芳銘。(中央社)

## 台日媒體代理合作 拓商機提升文化交流

延續日本興起的「台灣熱」，台灣交通媒體集團和集團宣布，與日本交通媒體集團及日本美食電視台集團GRUNAVI合作，拓展觀光美食商機，提升台日文化交流。

和合集團總裁李勤宏表示，簽約合作，希望開拓台日觀光與日本的線上、離線與外場行銷，讓廣告無縫跨境，提供龐大的美食商機。

和合集團總裁李勤宏表示，台日兩國3強企業結合是歷史創舉，這將對台日的交通媒體與資訊服務帶來新氣象，並可全面提升商務往來及旅遊觀光、餐飲產業。

李勤宏說，日本的NKB、GRUNAVI將運用和合集團的創新平台，在台灣提供日本鐵道媒體刊登服務，並導入日本米其林(Michelin)餐廳等

技術，開發海外行銷新媒體並擴大廣告市場。透過NKB先進技術的廣告功能，GRUNAVI的IT技術，善用餐飲行銷與觀光事業的基礎等，可提升台灣嶄新的廣告價值，透過雙方餐飲文化和觀光資訊傳遞，也可促進台日交流。

GRUNAVI董事山向美表示，有50萬家餐飲業參與，訪客人數有300萬人次。近年來有一股台灣料理熱潮，餐廳的台灣菜色增加3倍。她希望透過合作，不僅能宣傳日本餐飲文化，也能將台灣餐飲文化的好處傳出去。

她說，GRUNAVI很重視台灣，5月在台北成立辦事處。除了2013年與米其林、2016年與國際旅遊評論網站TripAdvisor合作，11月29日也與台灣的66家餐廳合作。(中央社)



日本交通廣告公司ZBZ董事長外谷敬之(右)，在台北與和合集團總裁李勤宏簽約合作，雙方致贈紀念品。(中央社)

和合集團旗下的和合國際公司董事長李麗淑表示，台日鐵道媒體首次結合，將激發出新的火花。透過密切交流，在台日的企業或是消費者及旅客，將能享受更多元、便捷、更有魅力的交通資訊服務，為台日企業帶來更多商機，觀光客也可獲得更多旅遊餐飲資訊。

和合董事長外谷敬之表示，台日交通媒體集團龍頭合作，對已在台灣投資的日商公司，或想在台灣擴大商機的台灣企業而言，有相當大助益。期待雙方能善用擁有的技術，開發海外行銷新媒體並擴大廣告市場。

外谷說，透過NKB先進技術的廣告功能，GRUNAVI的IT技術，善用餐飲行銷與觀光事業的基礎等，可提升台灣嶄新的廣告價值，透過雙方餐飲文化和觀光資訊傳遞，也可促進台日交流。

GRUNAVI董事山向美表示，有50萬家餐飲業參與，訪客人數有300萬人次。近年來有一股台灣料理熱潮，餐廳的台灣菜色增加3倍。她希望透過合作，不僅能宣傳日本餐飲文化，也能將台灣餐飲文化的好處傳出去。

她說，GRUNAVI很重視台灣，5月在台北成立辦事處。除了2013年與米其林、2016年與國際旅遊評論網站TripAdvisor合作，11月29日也與台灣的66家餐廳合作。(中央社)

## 科技助農業 科技部砸5億元找優秀團隊

科技部與農委會合作推動「智慧科技助農業生產應用」專案計畫，每年預計投入新台幣5億元，從農業環境、耕種及保鮮三方面，廣徵學術界加入，把科技應用於農業實作。

農糧署副署長陳良基表示，氣候變遷造成農糧生產面臨人口老化、氣候造成農糧、水資源浪費、農田面積減少等各方面問題，科技部要利用科技技術，投入農業實際應用，解決農民問題。科技部宣布，與農委會合作推動「智慧科技助農業生產應用」專案計畫。

陳良基指出，計畫希望從農業環境、耕種及保鮮三方面找尋優秀團隊，提供點子。

科技部長陳良基表示，農業對台灣有戰略需要，他前陣子訪問以色列，發現他們國土多為沙漠，卻善用科技力量，透過機械手臂、監測系統等方式，協助農業進步，一年可輸出40億美元；台灣先天自然條件比以色列佳，又有優秀科技團隊，絕對有本錢來做，因此提出專案計畫，廣徵學術界提供點子。

陳良基指出，計畫希望從農業環境、耕種及保鮮三方面找尋優秀團隊，提供點子。

科技部生命科學發展司長莊偉哲解釋，「智慧科技助農業生產應用」專案計畫預計從10年到11年，每年投入新台幣5億元經費，目標至少找到15個團隊，協助農民解決問題；團隊評選除了找專家學者，也會徵青年農

環境包括極端氣候、水資源浪費等；耕種則為耕作技術、植物病蟲害防治；保鮮部分，希望從產到銷，思考如何降低損耗率。

陳良基說，計畫找來的團隊不只是發表文章而已，而是得能夠接地氣，實際應用在農業需求上。

科技部生命科學發展司長莊偉哲解釋，「智慧科技助農業生產應用」專案計畫預計從10年到11年，每年投入新台幣5億元經費，目標至少找到15個團隊，協助農民解決問題；團隊評選除了找專家學者，也會徵青年農

## 校外教學

今天，我們要出發去校外教學，這一次要去的地方有兩個。第一個是機場旁邊的環保公園，第二個是「瓊林」，這些地方不只好玩而且還很有趣。第一站環保公園是要告訴我們節約能源的重要，第二站是要介紹「瓊林」的古厝及廟宇。

第一站「環保公園的低碳教育館」，原本一到這個地方我覺得十分的無聊，但後來我卻覺得這裡很好玩，樓上的設施是我們最喜歡的，有許多有趣的遊戲，比如：腳踏車發電機、感應式金門拼圖、感應式垃圾分類……等；而二樓的戶外區還種植了一種花草草，讓我印象最深刻的就是地上的草，刺的像被針扎到似的，它的名字好像叫做「台北草」。接下來，就是去找尋風獅爺並完成風獅爺習單，寫學習單時，就像和風獅爺在彼此的「合作精神」！

卓環六〇一 張心慈

## 國小畢業前的最後一個暑假

西口六〇一 林祐儀

過完今年六月的最後一天，就邁入每位學生最期待的暑假了。而這個暑假，同時也是我國國小畢業前的最後一個暑假，所以，我一定要過得快樂且充實。

我不得不說，這個暑假我有很多大大小小的活動。例如：練桌球、國際鋼琴檢定、新加坡國際交流、「自然不自然」影片拍攝等活動。而這個暑假，讓我印象深刻的活動有兩個，第一個是我連續三年參加的史懷哲暑期夏令營，這一次也是最後一次參加了。這個夏令營為期三週，在這個夏令營裡，除了寫暑假功課外，老師們也會教我們許多知識，例如：做水黏土的比例、大地遊戲……等。在這三週裡，我們也和老師培養出深厚的感情，所以每到夏令營的最後一天，大家都要哭得一把鼻涕一把眼淚。這就是讓我印象最深刻的活動之一。

第二個活動，是金門地區五年級的小學生才有的國際交流活動。每年都會安排到不同國家的小學交流，今年我們是到新加坡的小學交流。在我們參觀新加坡的小學時，我才知道當地的小學生上課只有下午一點，所以一整天只有一節的課。那裡的學生很熱情，下課都會教我們這些來訪的賓客他們會玩的遊戲。我們還去了當地有名的牛車水、小印度、環球影城等景點。這一次的交流活動，讓我印象最深刻的就是：我在魚尾獅公園丟了我的外套。雖然最後找回來了，但卻是外套在垃圾筒裡找到的。後來老師告訴我：在新加坡，只要有東西掉到地上，清潔人員一律丟到垃圾桶。我想，這應該是為什麼新加坡看起來整潔又有秩序的原因吧！這就是讓我印象深刻的第二個活動。

這個暑假，我過得非常充實也很快樂，過完這個暑假，就要邁入小學的最後一個階段了，我一定要好好把握和朋友相處的時間，因為再過一年，我就要上國中，不能天天和他們見面了。這就是我在畢業前的最後一個暑假。

## 看見金門

中正五〇二 周昇

在臺灣和廈門之間，有一座島嶼，面積很小，你猜一猜是什麼呢？答案就是——金門。金門以前和中國大陸是敵人，一直從廈門發射砲彈過來，但是以前的金門人很聰明，懂得利用砲彈做成菜刀，因此吸引了多觀光客前來購買「金門菜刀」。

在金城鎮西南方的莒光樓，樓高三層，第一層是在介紹以前金門的歷史，第二層是在介紹金門迎城隍，第三層則是介紹以前胡璉將軍得到的證書、獎章什麼呢？答案就是——金門。走出門外還可以看到一個用免費的望遠鏡，站在三樓用望遠鏡往下看，是一件很享受的事，有清涼的風徐徐吹來，還有鳥的叫聲，感覺自己已經飄到了未來。

我會介紹莒光樓是因為以前曾和家人在空地玩，也有很多觀光客會來參觀，很熱鬧，這些事讓我留下深刻的印象。

象。我最喜歡秋天去，因為和家人玩到熱的時候，有清涼的風吹來，真是舒服！

## 期中考省思

柏村五〇一 呂其賜

期中考前，我一直複習功課，也有去上補習班，但是我覺得我的努力程度只有十分而已，所以這一次表現，並沒有很好。

期中考結束後，我回到家，媽媽問我考幾分，我說：「自卷五十九分、數卷六十一分、國卷六十九分。」我說完，媽媽準備拿起棍子打我，我很不開心！但我想應該是我自己的問題吧？我的心裡一直這樣想，「明明都很簡單，就只是你考很差。」我心裡想：「為什麼大人一直管我們？如果說很簡單的話，不會自己去考試嗎？」

我覺得我要乖一點的反省，因為我不一定要罵大人，我自己也有錯，因為我上課都沒有專心，就只知道做自己的事。我的心裡很羨慕別人，別人都有才幹的頭腦，不像我只會自暴自棄。下一次期中考，我要努力複習功課，以全新的自己來面對未來，每天都主動幫助別人，遇到困難不逃避，要勇敢的走一大步，我會好好讓家人跟大家看到我的好表現！

## 學校活動好健康

西口五〇一 姜竣宸

連續兩個禮拜學校舉辦趣味十足的活動。首先是健康促進活動，我最難忘的關卡是活動中心的一棒球大聯盟，居然落敗的人可以踩氣球，我覺得應該是給勝利的人踩氣球才對，我想我們在開關過程中多麼開心！我們踩氣球是多麼開心！可以幫助我們的身體更健康。

接著是春季越野賽跑。可惜老師因為請假沒有參加。無法看到我這一組第一名，的樣子。在比賽的過程中，我實力的向前跑，跑到都跌倒了，因為我估計跑去濱海大道應該有兩公里，這麼長一段路，讓我都靈魂飛散了，於是體力不支倒下了。幸好最後我的隊伍堅持到最後，勇奪第一名！不但覺得超級開心，也覺得辛苦值得了。

我覺得學校舉辦這些活動是為了要提升我們的活動量，也讓我獲得健康的活動方式有很多種類。我學到進行活動時需要合作，也不能常常放棄，不然努力就白費了，這幾個活動讓我感受到「健康就是希望，有希望即有一切」。

## 元宵節

沙小四〇一 黃登蒂

今年元宵節，我們一家去爬山，還有在家裡做燈籠，和在家裡吃湯圓，金門的元宵節習俗、吃湯圓、提燈籠，我還得到一個大同寶貴的燈籠，是叔叔送的，到了晚上，我就跟鄰居還有弟弟一起去遊街。

我看到有人提著電動的燈籠，兔子音樂的燈籠，和紙做的燈籠，當我們走到黑暗處，大家都害怕，但是很好玩，希望明年可以去賞花燈。

# 川普知會約旦 駐以使館將遷往耶路撒冷

【中央社約旦首都安曼5日綜合外電報導】約旦國王阿卜杜拉二世(Abdullah II)今天告訴約旦國王阿卜杜拉二世(Abdullah II)，他打算把美國駐以色列大使館由特拉維夫遷往耶路撒冷。

約旦國王在聲明中說，川普今晚打電話給約旦國王，告知約旦國王「他打算繼續推動把美國駐以色列大使館由特拉維夫遷往耶路撒冷」。

聲明中說，約旦國王阿卜杜拉二世警告川普，「在全面解決方案，讓巴勒斯坦建國，並以東耶路撒冷為首都的脈絡外做出任何決定，都有危險」。

聲明指出：「耶路撒冷是達成區域和世界和平與穩定的關鍵。」

巴勒斯坦自治政府主席阿巴斯(Mahmud Abbas)的辦公室稍早也表示，川普今天與阿巴斯通話時表示，他打算把美國駐以色列大使館由特拉維夫遷往耶路撒冷。

法新社報導，自治政府主席辦公室發言人說，川普「知會主席，他打算把美國大使館由特拉維夫遷往耶路撒冷」。

由於聲明未提供進一步詳情，目前還不清楚川普計畫立即遷移大使館，或是未來某個時間才會搬遷。

聲明說，阿巴斯「提出警告說，這個決定將對和平進程以及這個地區和世界的安全與穩定造成危險後果」。

耶路撒冷地位一直是以色列及巴勒斯坦衝突的主要癥結，雙方都聲稱耶路撒冷是他們的首都。

【中央社華盛頓5日綜合外電報導】美國高階官員表示，總統川普明天將片面對耶路撒冷地位問題發表重要演說。這個決定顛覆美國幾十年來的政策，恐掀起中東風暴。

英國廣播公司(BBC)和路透社報導，官員說，面對阿拉伯各國當局的強烈反彈下，川普將在演說中宣稱，他已下令國務院開始研究將大使館從特拉維夫遷往耶路撒冷，過程約耗時3到4年。他將不會就遷址設立時間表。

川普將簽署中止令，授權延緩大使館現在就搬遷，因為美國外交官員目前在耶路撒冷並沒有可遷入的建築大樓，也沒有為外交官員安排好維安或住宿。

多位阿拉伯領袖稍早警告美國勿將大使館從特拉維夫遷往耶路撒冷，其中一位領袖說，此舉將會是「公然挑釁穆斯林」。



大陸冷氣團持續發威，中央氣象局觀測，6日中午12時35分，玉山降下今年入冬第一場雪。(中央社)

## 冷氣團發威 玉山降今年入冬首場雪

【中央社記者陳蕙庭台北6日電】大陸冷氣團發威，中央氣象局預報員吳依帆今天表示，玉山降下今年入冬第一場雪，預計週五、週六還有一波冷氣團到，高山還有機會下雪。

大陸冷氣團持續發威，中央氣象局觀測，中午12時35分，玉山降下今年入冬第一場雪，但由於時間不長，累積厚度不深，吳依帆說，預計這次降雪還會持續一陣子。

他表示，週五還有一波冷氣團到，強度比這波冷空氣更強，如果水氣和溫度條件達到標準，3000公尺以上高山還有機會下雪。

## 美駐以國使館遷址 耶城市長：只需2分鐘

【中央社耶路撒冷5日綜合外電報導】以色列耶路撒冷市長巴卡(Nir Barkat)今天表示，將美國駐以色列大使館從特拉維夫(Tel Aviv)遷來耶路撒冷，只需「兩分鐘」即可。

路透社報導，美國高階官員表示，總統川普可能承認耶路撒冷是以色列首都，但也會宣佈使館遷址作業再延6個月，儘管川普將下令幕僚立即計劃遷址。

不過，官員表示，當局目前尚未作出最後決定。中東各國和世界強權的抗議聲浪逐漸高漲，反對美國在耶路撒冷議題上擅自作主。

巴卡說，美國只需要改變華府在耶路撒冷的其中一項現有資產即可，例如在西耶路撒冷的領事館。

巴卡告訴以色列廣播電台(Israel Radio)：「他們只需拿下領事館標誌，並換上大使館標誌，決定。」

## 藝文人士反空污 中市府廣場寫悲情

【中央社記者郝雪卿台中6日電】中部地區的藝文人士今天到台中市政府前廣場，到台中市政府前廣場表達反空污訴求，彰化縣書法協會理事長陳岸現場揮毫寫下「悲」字並題詩，號召民眾參加反空污遊行。

訴求悲情，呼籲大家踴躍參加「反空污遊行」，市府對此指出，深刻體會民眾對空污的高度關心，市府與大家的立場始終一致。環保團體將於17日在台中及高雄兩地發動反空污遊行，從4日起邀請不同代表到台中市政府前廣場表達反空污訴求，今天則由中部藝文人士帶著自己的作品現身，表達面對霧霾圍城傷民的悲哀，期許空污政策速讓空氣品質改善，最後並帶著書作繞行市府，號召社會大眾於17日上街遊行反空污。

彰化縣書法協會理事長陳岸更在大幅灰布上揮毫寫下「悲」字，並題詩「微粒懸浮千丈塵，空污霾毒最傷民，集思廣益研良策，俾益中台氣象新」。他指出，因為心中很大的哀傷，所以寫下「悲」字，並寫下一首詩，期待有良策解決空污。

現場也展示本土畫家陳興興的2幅畫作，其中一幅呈現婦女面對生活中的霧霾只能戴上口罩的無奈，另一幅則是戴著口罩的家長們接送孩子們放學時的日常。

對於環保團體連續三天邀請不同代表到台中市政府前廣場表達反空污訴求，市府回應指出，深刻的體會民眾對空污的高度關心，市府與大家的立場始終一致，對於17日的反空污遊行活動，也預祝圓滿順利。

## 耶城市長：只需2分鐘

【中央社耶路撒冷5日綜合外電報導】以色列耶路撒冷市長巴卡(Nir Barkat)今天表示，將美國駐以色列大使館從特拉維夫(Tel Aviv)遷來耶路撒冷，只需「兩分鐘」即可。

路透社報導，美國高階官員表示，總統川普可能承認耶路撒冷是以色列首都，但也會宣佈使館遷址作業再延6個月，儘管川普將下令幕僚立即計劃遷址。

不過，官員表示，當局目前尚未作出最後決定。中東各國和世界強權的抗議聲浪逐漸高漲，反對美國在耶路撒冷議題上擅自作主。

巴卡說，美國只需要改變華府在耶路撒冷的其中一項現有資產即可，例如在西耶路撒冷的領事館。

巴卡告訴以色列廣播電台(Israel Radio)：「他們只需拿下領事館標誌，並換上大使館標誌，決定。」

## 謝啟

張省主席、陳縣長、楊立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親、親雲情高誼、殫精存感、謹申謝悃。

伏維 珍鑒

棘人：世凱 暨孝眷等泣啟

### 福建金門地方法院登記處公告

發文字號：中華民國106年11月27日  
發文字號：(106)金院春法登他字第33號  
主旨：公告蕭永平等聲請辦理社團法人金門縣蕭氏宗親會變更登記，業經本院登記處於中華民國106年11月27日登記於法人登記簿，俟登記程序完成後，換發法人登記證書。

依據：非訟事件法第93條，法人及夫妻財產制契約登記規則第10條。

公告事項：  
壹、登記號數：第57號(案號為106年度法登他字第33號)。  
貳、變更登記事項：  
一、第6屆理事姓名及住所如下：(理、監事任期自民國106年9月24日起至109年9月23日止)  
理事長 蕭永平 金門縣金寧鄉埔埔村慈湖路1段217號。  
常務理事 蕭天民 金門縣金湖鎮新湖里后園2-2號。  
常務理事 蕭偉權 金門縣金沙鎮光前里東街11-1號。  
理事 蕭國鎮 金門縣金湖鎮新湖里后園13號。  
理事 蕭子華 金門縣金沙鎮沙里忠孝新街81號。  
理事 蕭國財 金門縣金湖鎮新湖里后園29號。  
理事 蕭永奇 金門縣金沙鎮光前里東街18號。  
理事 蕭志清 金門縣金湖鎮新湖里湖前16-9號。  
理事 蕭志清 金門縣金沙鎮沙里忠孝新街9號。  
理事 蕭天詩 金門縣金湖鎮新湖里后園8號。  
理事 蕭祥霖 金門縣金沙鎮光前里新興街51號。  
常務監事 蕭子陳 金門縣金城鎮東門里珠浦東路42號。  
監事 蕭永福 金門縣金沙鎮光前里太武社區97號。  
監事 蕭志凱 金門縣金城鎮北門里民生路54巷19號。

二、代表人之理事：蕭永平。  
主任 李成在

### 金門縣政府 公告

發文字號：中華民國106年12月4日  
發文字號：府建都字第1060094567號  
附件：如文  
主旨：補辦公開展覽「變更金門特定區計畫(配合金城地區細部計畫)第三期整體開發地區專業通盤檢討)主要計畫」及「變更擴大金門特定區(金城地區)細部計畫(第三期整體開發地區專業通盤檢討)等2案計畫書、圖各乙份。

依據：  
一、都市計畫法第28條。  
二、內政部都市計畫委員會第908次會議。

公告事項：  
一、公開展覽時間：自民國106年12月6日起至民國107年1月4日止，計三十天。  
二、公告地點：茲將變更計畫書、圖分別在下列地點公告：  
(一)金門縣政府建設處。  
(二)金城鎮公所。  
(三)金寧鄉公所。  
三、公開說明會：  
(一)第一場：金城鎮公所；時間：民國106年12月12日下午四時。  
(二)第二場：金寧鄉公所；時間：民國106年12月13日上午十時。  
四、內容：詳如變更計畫書、圖。  
五、任何公民或團體對於本計畫如有意見，得於公開展覽期間內以書面載明姓名或名稱及地址，向本府提出意見，供都市計畫委員會審議參考。  
縣長 陳福海

### 濟美 防水工程

★專業防水、抓漏、壁癌  
★屋頂防水、隔熱、抗UV  
★廁所打除、管路更新  
免費現場評估。實價施工

地址：金門縣金湖鎮環林87號  
電話：334852、0972232272

### 未爆彈銷燬公告

金門地區支援未爆彈處理組預定於106年12月6日(7日)07:00至13:00時於小金湖山崩毀場實施未爆彈銷燬作業，請地方鄉親勿接近周邊管制地區，以免發生危險。聯絡人：未爆組組長 陳龍聖 電話：0821-056-961

### 誠徵

「二新沙美、金門門市徵長期工讀、正職人員。電話：3572123 吳小姐 326324李小姐」

誠徵 百戰百勝遊戲場 薪優+獎金  
早中晚班3萬3；晚班3萬6  
金湖鎮湖前62-2號(備履歷)

誠徵 飯店房務人員，有意者請洽：湛江大飯店TEL: 322211

誠徵 洗衣工二名、司機一名，有意者請洽：0828-042-930王小姐

### 瀧麥漏

冷熱水配管、抓漏免敲打、浴室、樓地板漏水止漏施作

邱建中  
0985-889-878

### MOMA莫瑪傢居

繪見幾米系列寢具第二件七折

大學路53巷16-1號  
371-360 / 0937859719

### 永記外勞仲介有限公司

許秀瓊  
0972-310-707

電話：082-312655、082-311679 LINE ID: 0972310707  
傳真：082-312259 E-mail: km311422@gmail.com  
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號  
統一編號：53652640 許可證號：2255  
專業人員 證號：05066 專業引進：看護工/餐廚工/廠工/營造工

### 自售

三房電梯公寓  
近全華行政區  
中小學及大學  
即將完工  
總價499萬

0936-259-881

### 租黃金店面(附裝潢)

1、地處金城市中心  
2、有停車場  
意者請電洽：082-337610 喜莊

### 傢俱床墊全館優惠中

為你家注入暖意  
獨一無二的品味

金門唯一台灣諾蒂亞床墊工廠直營  
金寧鄉埔後32號 082-372-822 0917-850761

### 太湖臻品(新頭)透天厝

精華 地主保留戶

3分鐘到  
● 署立醫院  
● 昇恆昌  
● 金湖國中  
● 太湖公園

投資置產最佳選擇  
到台灣電業軒高層樓即將動工